

**Подготовительный комитет Конференции
2010 года участников Договора о
нераспространении ядерного оружия
по рассмотрению действия Договора**

15 April 2009

Russian

Original: English and French

Третья сессия

Нью-Йорк, 4–15 мая 2009 года

**Укрепление процесса обзора Договора
о нераспространении ядерного оружия**

Рабочий документ, представленный Канадой

1. Цель

1. В настоящем документе содержатся конкретные предложения по укреплению процесса обзора Договора о нераспространении ядерного оружия, основанные на рабочих документах¹, представленных Канадой в 2004, 2005 и 2007 годах. Так, в настоящем документе предлагается повысить эффективность Договора путем изменения нынешнего графика встреч, создания более гибкой и более подотчетной системы управления благодаря учреждению постоянного бюро, а также путем укрепления административного потенциала обзорного процесса благодаря созданию группы поддержки.

2. Институциональный дефицит Договора

2. Усилия по укреплению обзорного процесса не дали те результаты, на которые делался расчет в 1995 году и в 2000 году. В частности, после Обзорной конференции 2000 года первые два совещания подготовительного цикла Договора были «отсоединены» от обзорного процесса. В целом это означает, что государства-участники лишили себя возможности принимать решения и четко излагать свою позицию по вопросам огромной важности² в ходе заседаний Подготовительного комитета. Вместо этого они должны ожидать, когда Обзорная конференция примет коллективное решение, несмотря на то, что в этот момент — как стало ясно в 2005 году — эти вопросы могут решаться неадекватно. Ярким примером этого является неспособность государств-участников эффективно и своевременно отреагировать на выход Корейской Народно-Демократической Республики из Договора в 2003 году. В настоящем документе

¹ «Преодоление институционального дефицита ДНЯО» (NPT/CONF.2005/PC.III.WP.1) и «Обеспечение постоянства с помощью подотчетности» (NPT/CONF.2005/WP.39).

² «Прочие положения: институциональная реформа, статья X и выход из Договора», рабочий документ, представленный Канадой (NPT/CONF.2010/PC.I/WP.42).



излагается позиция, согласно которой в случае, если бы государства-участники были в состоянии более оперативно реагировать на угрозы для Договора, авторитет Договора повысился бы и появились бы дополнительные стимулы к тому, чтобы государства соблюдали его нормы и положения, и появились бы также санкции по отношению к тем государствам, которые их нарушают.

3. Кроме того, в рамках Договора не существует общего межсессионного высшего политического органа, который занимался бы вопросами, касающимися этого Договора, в течение всего пятилетнего обзорного цикла. Поскольку коллективный опыт действующего и предыдущего Председателя никак не используется, в функционировании Договора нет преемственности, а в период между встречами не существует никакого постоянно работающего вспомогательного механизма. Для того чтобы можно было постоянно и эффективно обеспечивать обзор и осуществление Договора и вести все связанные с ним дела, следует создать постоянное бюро, в состав которого вошли бы действующий Председатель и два предыдущих Председателя, с тем чтобы это бюро осуществляло постоянное политическое руководство.

4. Несмотря на то что Сектор по оружию массового уничтожения Управления по вопросам разоружения Организации Объединенных Наций предоставляет услуги своих экспертов и оказывает свою помощь, в рамках Договора нет никакого постоянного административного органа или подразделения поддержки, а такой орган содействовал бы более эффективному принятию решений подготовительными комитетами и обзорными конференциями. Встречи в рамках Договора также не способны обеспечить оптимальное удовлетворение административных потребностей как их председателей, так и государств-участников.

3. Предложения

5. Учитывая все эти проблемы, Канада рекомендует, чтобы Обзорная конференция 2010 года ввела в практику ежегодное проведение генеральных конференций, создала постоянное бюро, а также постоянно действующее специальное подразделение поддержки.

3.1 Ежегодные генеральные конференции и чрезвычайные совещания

6. Согласно сложившейся практике, первые два из трех двухнедельных подготовительных совещаний комитетов, которые работают перед началом Обзорной конференции, не согласовывают рекомендации и редко принимают решения по вопросам существа, хотя Договор не запрещает им делать это³. Таким образом, в ходе каждого цикла только последнее совещание Подготовительного комитета посвящается непосредственной подготовке Обзорной конференции и

³ Нынешняя традиция принимать решения только процедурного характера на заседаниях подготовительных комитетов является следствием того, что Обзорная конференция 2000 года приняла решение, касающееся совершенствования и укрепления обзорного процесса, которое на практике предусматривало, что проведение переговоров по вопросам существа будет отложено до заключительной подготовительной сессии.

в ходе каждого цикла почти 5 млн. долл. США⁴ расходуется на заседания, которые не приводят к принятию никаких решений по вопросам существа.

7. Если вместо нынешнего 14-дневного совещания Подготовительного комитета будет проводиться ежегодная Генеральная конференция государств-участников, которая будет длиться семь дней, и если продолжительность Обзорной конференции будет сокращена с 20 дней до 10 дней, будет обеспечена более логичная последовательность работы и более высокая степень концентрации усилий государств-участников. Таким образом, в течение одного пятилетнего цикла общая продолжительность всех встреч будет на 12 дней меньше, чем при нынешнем процессе, что даст нам бюджетную экономию благодаря сокращению конференционных расходов. Поскольку продолжительность встреч сократится, вопросы существа (тематические блоки), возможно, придется раздробить и обсуждать ежегодно по отдельности, однако это позволит во всех деталях обсудить, например, ядерное разоружение и гарантии безопасности — в один год, региональные вопросы — на следующий год, использование в мирных целях и выход из Договора — на третий год и т.д. в течение всего пятилетнего цикла. (Такая программа работы успешно использовалась в течение нескольких лет в рамках Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении.)

8. Предлагаемые ежегодные генеральные конференции будут вправе принимать решения, позволяющие проводить углубленное обсуждение конкретных вопросов существа, как было согласовано в ходе предыдущих заседаний Обзорной конференции. Благодаря этому будет сфокусирована работа Конференции в 2011 году и в последующий период и, кроме того, не придется тратить время на утверждение повестки дня, как это происходит сейчас. Кроме того, государства — участники Договора должны иметь право созывать чрезвычайные совещания при возникновении такой ситуации, которая ставит под угрозу целостность или действенность Договора, например, когда поступает уведомление о намерении выйти из Договора. Введение практики ежегодного проведения генеральных конференций и возможность созывать чрезвычайные сессии обеспечили бы логичность, последовательность и поступательный характер процесса, осуществляемого в рамках Договора.

3.2 Политическое руководство: постоянное бюро

9. Постоянное бюро обеспечило бы лидерство, политическое руководство и преемственность работы в ходе совещаний государств-участников и в интервалах между ними. В состав бюро вошли бы два предыдущих Председателя и действующий Председатель⁵. Если три этих Председателя будут работать со-

⁴ См. NPT/CONF.2010/PC.II/1.

⁵ «Тройка», включающая предыдущего, нынешнего и будущего Председателя, если ее создание станет возможным, будет иметь положительный эффект, заключающийся в том, что будет понижена степень неопределенности и у государств будет возможность заблаговременно начать подготовку к будущим заседаниям. Однако, поскольку часто бывает так, что невозможно достаточно заблаговременно узнать, кто будет следующим Председателем Обзорной конференции, и поскольку Председателя иногда выбирают только после уведомления за очень короткий срок, в настоящее время нереально выбрать в рамках договорного процесса такой вариант. (Более оперативная процедура избрания

обща, постоянное бюро будет иметь политический вес благодаря представительности трех региональных групп, от которых выбирались председатели.

10. Члены постоянного бюро смогут обмениваться опытом и давать свои рекомендации следующему Председателю, а также будут руководить работой в рамках Договора на протяжении всего обзорного цикла. В случае необходимости они также возьмут на себя руководящую роль в деле созыва чрезвычайных сессий, направленных на принятие решений, о чем говорилось выше. Постоянное бюро будет также взаимодействовать с другими дипломатическими структурами или процессами, имеющими отношение к цели Договора (например, с участниками шестисторонних переговоров), благодаря чему будет осуществляться защита интересов Договора в период между заседаниями.

3.3 Административная поддержка: группа по поддержке Договора

11. В настоящее время бюджетные и административные аспекты Договора являются лишь частью тех вопросов, которыми занимаются три сотрудника Сектора по оружию массового уничтожения Управления по вопросам разоружения. Сотрудники Управления по вопросам разоружения вынуждены уделять часть своего служебного времени Договору, а другую часть — прочим вопросам. В результате этого в течение каждого цикла почти 175 000 долл. США расходуется на временную помощь, гонорары консультантов и оплату сверхурочной работы⁴. Когда начинается работа Подготовительный комитет или Обзорная конференция, для их обслуживания формируется специальная группа из 10–12 сотрудников Управления по вопросам разоружения и свою помощь оказывает также Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ)⁶.

12. Такое положение дел удалось бы значительно улучшить, если бы у нас был один сотрудник, который все свое рабочее время занимался бы вопросами, касающимися обслуживания совещаний в рамках Договора и межсессионной работы. Этот новый сотрудник входил бы в состав Управления по вопросам разоружения, но его/ее оклад выплачивался бы не по линии бюджета Секретариата Организации Объединенных Наций, а из взносов государств — участников Договора⁷. Годовой оклад такого сотрудника по вопросам Договора составлял бы примерно 175 000 долл. США (см. таблицу ниже).

Председателя на следующий год — важная задача, за решение которой также агитирует настоящий документ.)

⁶ Помимо этой целевой группы обслуживанием занимаются и другие сотрудники, отвечающие за конференционное обслуживание, работу средств массовой информации, протокол и т.д.

⁷ В настоящее время сотрудники Управления по вопросам разоружения оплачиваются из бюджета Организации Объединенных Наций. Однако бюджет Организации Объединенных Наций обычно не используется для субсидирования деятельности, выходящей за рамки регулярной деятельности Организации Объединенных Наций, которая, как правило, финансируется за счет добровольных взносов.

Примерный оклад сотрудника, занимающегося только вопросами Договора

<i>Классификация</i>	<i>Примерный годовой оклад (в долл. США)</i>
C-3 на полной ставке	175 000 (включая оклад, служебный кабинет и компьютерную технику)
Всего за пятилетний обзорный цикл	875 000

Источник: United Nations Common System of Salaries, Allowances and Benefits, January 2009.

13. Если будут найдены дополнительные ресурсы — и в случае, если государства-участники в будущем сочтут это целесообразным, — в состав этого подразделения включают еще одного или двух других сотрудников подобно тому, как это сделано в Группе по поддержке осуществления Конвенции по биологическому оружию⁸. Небольшая группа будет оказывать оперативно-функциональную, административную и материально-техническую поддержку и будет выполнять представительские функции, то есть будет делать то, что при нынешней системе удается делать с большим трудом, и она будет также консультировать Председателя и постоянное бюро.

4. Бюджетные соображения: неизменность общей суммы расходов

14. Канада убеждена в том, что экономия, достигнутая благодаря проведению целенаправленных ежегодных генеральных конференций, оцениваемая примерно в 1,5 млн. долл. США (см. приложение), уравнивает расходы на создание по крайней мере одной должности сотрудника, занимающегося только вопросами Договора. Для делегаций путевые расходы, связанные с проведением дополнительных встреч, также будут компенсированы экономией, достигаемой благодаря сокращению продолжительности заседаний. Кроме того, поскольку около 51 процента общих расходов, связанных с совещаниями в рамках Договора (эти расходы оцениваются в 4,4 млн. долл. США в течение нынешнего цикла), уходит на документацию, можно сэкономить гораздо более значительные средства, если государства-участники предпримут коллективные усилия для того, чтобы сделать рабочие документы и свои заявления более короткими. Если все государства-участники даже незначительно сократят свои заявления и документы, можно будет добиться большой экономии.

15. Данное предложение не приведет к изменению общей суммы бюджета Организации Объединенных Наций, выделяемого на цели Договора, а приведет лишь к перераспределению существующих ресурсов, поступающих от государств-участников Договора из начисленных им взносов.

⁸ Концепция вспомогательного подразделения, существующего в рамках Конвенции по биологическому оружию, является весьма полезным примером, однако ее нельзя автоматически перенять для целей Договора, поскольку эта Группа по поддержке осуществления, хотя и находится в Женеве, не входит в состав Управления по вопросам разоружения.

5. Рекомендации

16. Канада предлагает Подготовительному комитету принять следующий проект рекомендаций для Обзорной конференции 2010 года:

а) принять пересмотренный график заседаний, согласно которому вместо нынешних сессий подготовительных комитетов будут проводиться ежегодные генеральные конференции государств-участников, которые будут длиться семь дней, а продолжительность обзорных конференций, проводимых один раз в пять лет, будет сокращена с 20 дней до 10 дней;

б) создать постоянное бюро, включающее двух предыдущих Председателей и действующего Председателя, которое будет иметь право созывать чрезвычайные совещания государств-участников, начиная с 2011 года;

в) предложить учредить и адекватным образом заполнить одну ставку на уровне С-3 для человека, который занимался бы только вопросами, касающимися Договора, начиная с 2011 года.

Приложение

Изменения, предложенные в настоящем документе, могут дать экономию в 1 700 000 долл. США в течение одного обзорного цикла (см. таблицу ниже).

Указанные ниже цифры основаны на расчетах стоимости проведения Обзорной конференции 2010 года, включая сессию ее Подготовительного комитета, как предусмотрено в приложении I к документу NPT/CONF.2010/PC.II/1 (все суммы — в долл. США).

<i>Оценка достигаемой экономии</i>			
<i>Тип расходов</i>	<i>Расходы на нынешний обзорный цикл (в долл. США)</i>	<i>Экономия (в долл. США)</i>	<i>Объяснение</i>
Предсессионная, сессионная и послесессионная документация	3 374 500	809 880 ^a	Проведение заседаний по узкой тематике позволит сократить объем рабочих документов
Обслуживание заседаний	1 076 200	258 288 ^a	Сокращение числа дней, в течение которых проводятся заседания
Краткие отчеты	1 062 600	(265 650) ^b	Число совещаний увеличивается с четырех до пяти
Справочные документы, которые готовит и переводит МАГАТЭ	157 700	–	– Касается Обзорной конференции, поэтому расходы по данной статье не изменятся
Прочие потребности	364 200	364 200	Хотя эта статья расходов была включена в бюджет, принимающая сторона приняла щедрое решение взять эти расходы на себя
Расходы на централизованное вспомогательное обслуживание	217 400	52 176 ^a	Сокращение числа дней, в течение которых проводятся заседания
Потребности обеспечения безопасности	106 600	25 584 ^a	Сокращение числа дней, в течение которых проводятся заседания
Временная помощь	90 800	–	– Касается административных обязанностей, поэтому, как мы полагаем, расходы по этой статье не изменятся
Путевые расходы и суточные для оперативно-функциональных сотрудников из Управления по вопросам разоружения и МАГАТЭ	175 000	–	– Мы ожидаем, что сумма расходов по этой статье не изменится, поскольку экономия на суточных будет равна сумме путевых расходов, связанных с одним дополнительным совещанием, проводимым в течение каждого пятилетнего обзорного цикла

<i>Оценка достигаемой экономии</i>			
<i>Тип расходов</i>	<i>Расходы на нынешний обзорный цикл (в долл. США)</i>	<i>Экономия (в долл. США)</i>	<i>Объяснение</i>
Гонорары, путевые расходы и суточные для консультантов	78 600	78 600	Работу будет выполнять предлагаемая группа поддержки
Освещение в прессе и услуги в сфере общественной информации	93 600	–	Касается Обзорной конференции, поэтому расходы по этой статье не изменятся
Сверхурочные	5 000	1 200 ^a	Сокращение числа дней, в течение которых проводятся заседания
Предметы снабжения и услуги	2 000	480 ^a	Сокращение числа дней, в течение которых проводятся заседания
Итого	6 804 200	1 324 758	
Расходы на поддержку программ	884 600	172 273 ^c	Сокращение числа дней, в течение которых проводятся заседания
Резервные средства	1 020 600	198 684 ^d	Сокращение числа дней, в течение которых проводятся заседания
Всего	8 709 400	1 695 715	

^a Расходы на текущий обзорный цикл — [расходы на текущий обзорный цикл/50 (число дней в нынешнем обзорном цикле) × 38 (дней в предлагаемом обзорном цикле)].

^b Расходы на текущий обзорный цикл/4 (нынешнее число совещаний) × 5 (предлагаемое число совещаний).

^c Расходы на поддержку программ в рамках текущего обзорного цикла — [(общие расходы в рамках текущего обзорного цикла — общая экономия) × 13%].

^d Резервные средства в рамках текущего обзорного цикла — [(общие расходы в рамках текущего обзорного цикла — общая экономия) × 15%].